

La ocupación de 2006 asciende a 954.200 personas y la tasa de paro se sitúa alrededor del 4%

En 2006 continúa la línea de los últimos años de aumento del número de ocupados y disminución del número de parados respecto al año anterior.

2006. enplegu-tasa 954.200 pertsonatara iritsi da eta langabezia tasa %4aren inguruan da

2006. urteak azken urteotako bideari jarraitu zion, landunen kopurua handitu eta langabezia jaitسي egin zen, aurreko urtearen aldean.

Euskal AEko lan-eskaintzaren zifrak. 2006/2005

Cifras de oferta de trabajo en la C.A. de Euskadi. 2006/2005

	2005	2006
16 urte eta gehiagoko biztanleria / Población de 16 y más años	1.821.700	1.822.900
Biztanleria aktiboa / Población activa	998.200	994.700
Biztanleria landuna / Población ocupada	941.200	954.200
Biztanleria langabea / Población parada	57.000	40.500
Biztanleria ez aktiboa / Población inactiva	823.400	828.200
Aktibotasun-tasa / Tasa de actividad	54,8	54,6
Langabezia-tasa / Tasa de paro	5,7	4,1

Iturria/Fuente: EUSTAT

Durante 2006 la cifra media de ocupados en la C. A. de Euskadi ha sido de 954.200 (+1,4%). La población ocupada ha aumentado en los tres territorios históricos. En términos relativos destaca el aumento de Bizkaia (+1,5%), seguido por el de Gipuzkoa (+1,3%) y el de Álava (+0,9%).

2006an, landunen batez besteko kopurua 954.200koa (%+1,4) izan zen Euskal AEn. Biztanleria landuna hiru lurralde historikoetan igotzen da: Balio erlatiboetan Bizkaiko igoera nabarmendu zen (%+1,5); haren atzetik Gipuzkoakoa (%+1,3) eta Arabakoa (%+0,9%).

Los sectores servicios y agricultura y pesca absorben la creación de empleo

El volumen de ocupados por sectores económicos aumenta tanto en el sector servicios como en el sector agricultura y pesca. En el sector servicio asciende en 15.600 personas, en términos relativos un 2,5% y en el sector agricultura y pesca asciende en 1.300 personas, en términos relativos, en términos relativos un 10,4%. La industria pierde 2.100 empleos y le sigue la construcción con 2.000 empleos menos.

Atendiendo a la situación profesional, aumenta el número de cooperativistas en un 11,2% y el de asalariados en un 1,7%. Sin embargo, el número de empleadores desciende (-1,4%), así como el de autónomos (-0,4%).

Respecto al género, el colectivo de mujeres ocupadas se incrementa un 3,3%, con 13.400 empleos netos más y, el de los varones desciende un 0,4%, con 400 empleos netos menos.

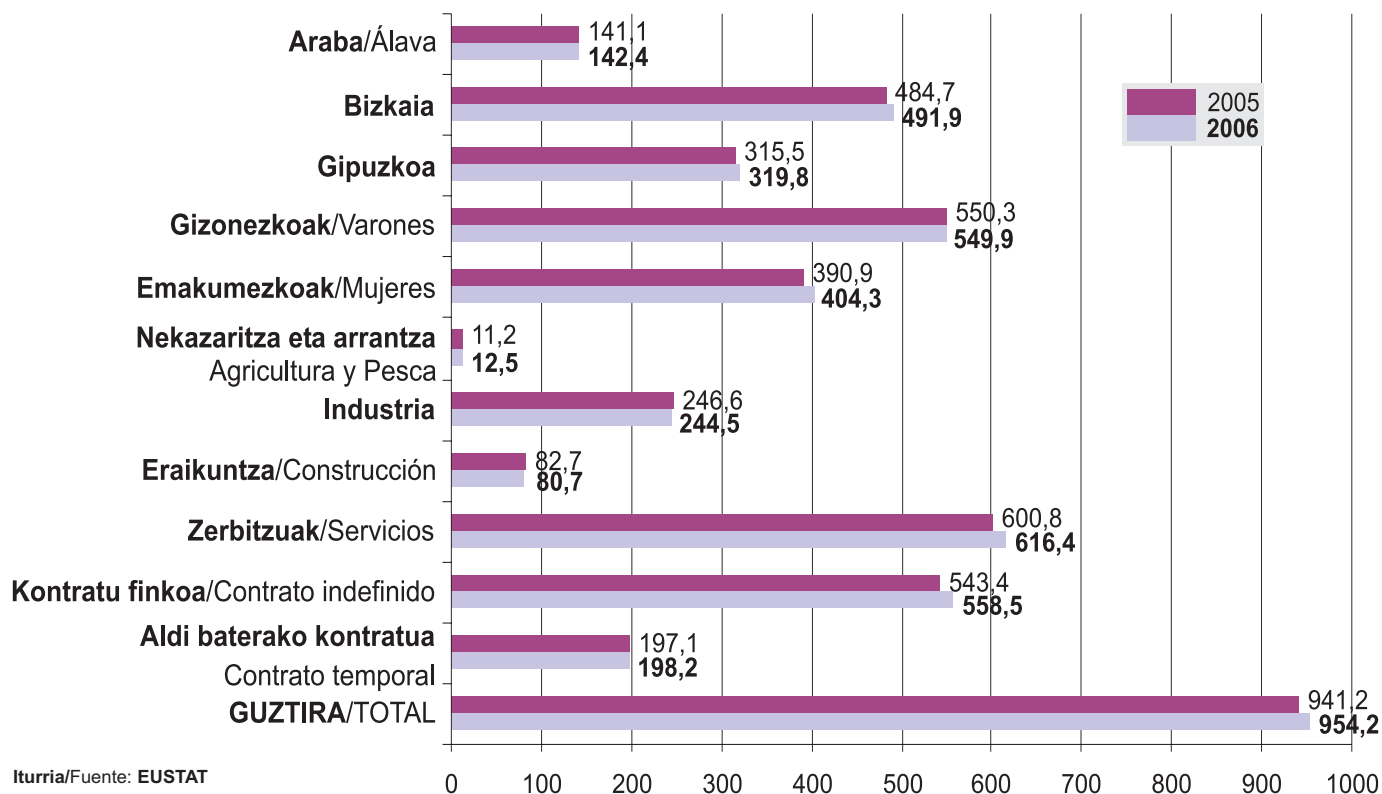
Zerbitzuen sektoreak eta nekazaritzak hartu zuten enplegu-sorkuntza

Sektore ekonomikoen arabera landunen kopurua igo egin da bai zerbitzuetan bai nekazaritza eta arrantzan. Zerbitzuetan 15.600 pertsonatan igo da, %2,5 erlatiboki; nekazaritza eta arrantzan 1.300 pertsonatan, %10,4 Industrian 2.100 lanpostu galdu dira, eta eraikuntzan 2.000.

Lanbide-egoerari gagozkiolarik, kooperatibisten kopurua % 11,2 igo da eta soldatakoena %17. Hala ere, enplegatzaileen kopurua (%-1,4) eta autonomoena (%-0,4) gutxitu egin ziren.

Generoaren arabera, emakume landunak %3,3 gehiago dira, 13.400 enplegu garbi gehiago; gizonezkoen artean jaitsiera dago, %-0,4, 400 enplegu garbi gutxiago.

16 urtetik gorako biztanleria okupatuaren bilakaera. Euskal Autonomia Erkidegoa 2005-2006. Urteko batez bestekoak. (Milaka)
Evolución de la población de 16 y más años ocupada. C.A. de Euskadi 2004-2005. Promedios anuales. (En miles)



Iturria/Fuente: EUSTAT

Aumenta el número de ocupados con contrato indefinido (+2,7%)

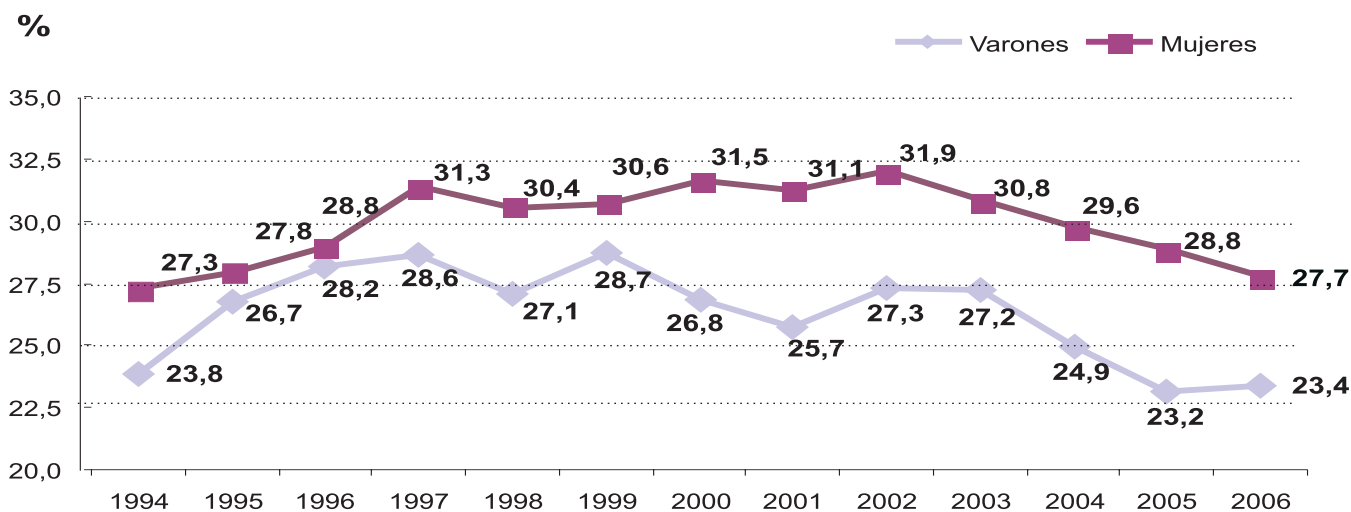
Por otro lado, dentro de los asalariados, el número de los contratados indefinidamente aumenta en un 2,7% en este año, mientras que el de los contratados temporales aumenta un 0,6%. Por ello, la tasa de temporalidad entendida como la proporción de contratados temporales sobre el total de asalariados, 25,3 %, resulta algo inferior a la de 2005 (-0,3 puntos porcentuales).

Mugagabeko kontratudun landunak %2,7 handitu ziren

Bestalde, soldatakoen artean kontratu mugagabedunak %2,7 igo ziren urte horretan; aldi baterako kontratudunak igo ere, %0,6. Behin-behinekotasun tasa, alegia behin-behineko landunen proportzioa soldatadunen kopuru osoaz, %25,3 izan da, 2005ekoa baino txikiagoa (%-0,3).

Soldatakoen kopuru osoaren gaineko aldi baterako kontratatuen proportzioa, sexuaren arabera. 1994-2006. Euskal Autonomia Erkidegoa. Urteko batez besteko (Ehunekatotan).

Evolución de la proporción de contratados temporalmente sobre el total de asalariados por sexo 1994-2006. C.A de Euskadi. Promedios anuales (En porcentajes)



Iturria/Fuente: EUSTAT

En lo que respecta a la proporción de asalariados contratados temporalmente sobre el total de los asalariados por sexo, para los varones sigue siendo baja (23,4%) al igual que el año anterior y, para las mujeres, -a pesar de haber descendido respecto al año anterior (-0,8%)- se encuentra en el 27,7%

Behin-behinekotasun tasa gizonezkoen artean %23,4 da, lehengo urtean bezalaxe; emakumeen artean jaitسي egin da (%-0,8) lehenengo urtearen aldean, eta %27,7 da.

El diferencial de la tasa de temporalidad por sexo disminuye en 1,2 puntos porcentuales con respecto al año anterior, de 5,6 puntos a 4,4.

Behin-behinekotasun tasaren sexuaren araberako diferentziala ehuneko 1,2 puntu murriztu zen aurreko urtearen aldean, 5,6tik 4,4ra.

La tasa de paro baja del 5,7% al 4,1%

Junto con el aumento de la ocupación en el año 2006 se produce un descenso del número de parados en unos 16.500 respecto a 2005, un 28,9% menos. La tasa de paro se reduce al 4,1%, lo que supone 1,6 puntos porcentuales menos que en 2005.

Langabezia-tasa %5,7tik % 4,1era jaitسي zen

Enpleguaren igoerarekin batera, 2006. urtean langabeen kopurua jaitسي egin zen, 16.500 langabe gutxiago 2005aren aldean, hau da, %28,9 gutxiago. Langabezia-tasa %4,1era murriztu da, hau da, 2005ean baino ehuneko 1,6 puntu gutxiago.

El número de parados desciende en los territorios históricos de Bizkaia (-12.900), y Gipuzkoa 4.400 parados menos, mientras que en Álava el número de parados asciende ligeramente en 800 personas. La tasa de paro en Bizkaia desciende al 5% (-2,4 puntos porcentuales) y en Gipuzkoa al 2,9% (-1,3 puntos porcentuales), sin embargo, en Álava asciende al 3,5%. Gipuzkoa pasa a ser por tanto, el Territorio con mejor tasa de paro en 2006.

Bizkaian (-12.900) eta Gipuzkoan (-4.400) langabetu gutxiago daude; Araban, berriz, igoera arina gertatu da (+800). Langabezia-tasa %5era jaitسي zen Bizkaian (%-2,4) eta %2,9ra Gipuzkoan (%-1,3); Araban %3,5era igo da. 2006ko langabezia-tasarik onena Gipuzkoan izan da.

La brecha de la tasa de paro por sexo se reduce a 0,8 puntos porcentuales

En 2006 ha descendido el número de mujeres paradas en 10.300 y el de los varones en 6.100. En términos relativos, el número de mujeres paradas ha descendido un 34,9% y el de los varones el 22,3%. La tasa de paro masculina desciende al 3,7% y la femenina desciende al 4,5%.

Langabezia-tasaren sexuaren araberako aldea ehuneko 0,8 ehuneko-puntura murriztu zen

2006an 10.300 gutxiago izan ziren emakume langabeak eta gizonezkoak 6.100 gutxiago Balio erlatiboetan, emakume langabeak %34,9 gutxitu ziren, eta gizonezkoak %22,3. Gizonezkoen langabezia-tasa %3,7ra jaitسي da eta emakumezkoena %4,5era.

El diferencial de la tasa de paro por sexo se reduce en 1,5 puntos porcentuales, de 2,3 puntos a 0,8 con respecto al año anterior.

Langabezia-tasaren sexuaren araberako diferentziala ehuneko 1,5 puntu murriztu zen aurreko urtearen aldean, hau da, 2,3tik 0,8ra.

Disminuyen el 36,5% los parados que buscan su primer empleo

Disminuye el número de parados en todos los grupos de edad estudiados: de 16 a 24 años (-46,5%), de 25 a 44 años (-26,4%) y, de 45 y más años, el que incluye menor número de parados, un 20,4%. La tasa de paro juvenil desciende al 8,2%, 5,3 puntos inferior a la de 2005.

El número de parados que buscan su primer empleo sigue su tendencia decreciente, de 5.200 parados en 2005 se reducen a 3.300 en 2006.

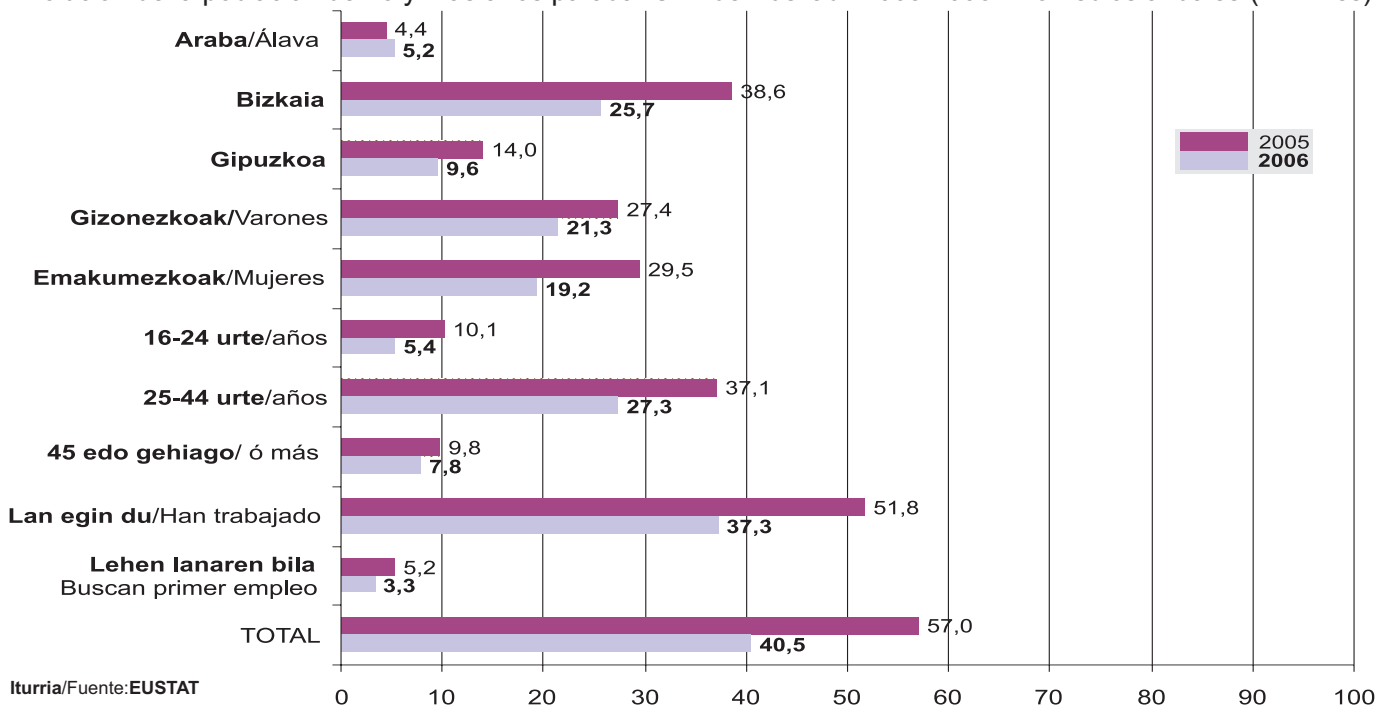
Lehenengo lanaren bila ari ziren langabeak kopurua %36,5 gutxitu ziren

Langabeen kopurua aztertutako adin-talde guztietan txikituta da: 16 urtetik 24ra %-46,5; 25etik 44ra %-26,4; 45 urteko eta gehiagoko taldean (langabe gutxieneko taldean) %-20,4. Gazteen langabezia-tasa %8,2ra jaitsi da, 2005ekoa baino 5,3 puntu txikiagoa.

Lehenengo lana bila ari diren langabetuen kopuruak beheranzko joerari eutsi dio; 2005ean 5.200 ziren, eta 2006an 3.300.

16 urte eta gehiagoko biztanleria langabearen bilakaera. Euskal AE. 2005-2006. Urteko batez bestekoak. (Milakotan)

Evolución de la población de 16 y más años parada. C.A. de Euskadi. 2005-2006. Promedios anuales (En miles)



La tasa de actividad femenina resulta todavía inferior a la de la Unión Europea de los 25 y a la media española

Desde un punto de vista comparativo, se producen algunas diferencias entre los indicadores del mercado de trabajo de la C.A de Euskadi en 2006 y de la Unión Europea, con los 25 países (los últimos datos disponibles corresponden a promedios anuales de 2005).

La tasa de actividad vasca para la población de 16 y más años resulta ser algo inferior a la del promedio europeo (54,6% y 57,1%, respectivamente). La mayor diferencia se encuentra en la tasa de actividad femenina (45,2%), ya que ésta es para la Unión Europea (49,2%) 4 puntos superior a la de la C.A. de Euskadi. La tasa de actividad masculina de la Unión Europea sin embargo, apenas es 1,1 punto superior a la de la C.A. de Euskadi (65,5% y 64,4%, respectivamente).

Además, la tasa de actividad femenina vasca, siendo más baja que la europea, resulta ser también más baja (2,7 puntos porcentuales) que el promedio de España.

Emakumezkoen aktibotasun-tasa artean ere 25en Europar Batasuneko baina txikiagoa da, baita ere Espainiako batez bestekoa baino txikiagoa

Alderatze-ikuspuntutik, aldeak izan ziren 2006ko Euskal AEko lan-merkatuari buruzko adierazleen eta 25 herrialdeen Europar Batasuneko adierazleen artean (azken datu eskuragarriak 2005eko urteko batez bestekoak dira)

16 urte eta gehiagoko gure erkidegoko biztanleriaren aktibotasun-tasa Europako batez bestekoa baino zertxobait txikiagoa da (%54,6 eta %57,1 hurrenez hurren); Alderik handiena emakumezkoen aktibitate tasan (%45,2) da; izan ere Europar Batasuneko (%49,2) lau puntuz dago gaitetik, Euskal AEkoaren aldean. Europar Batasuneko gizonezkoen aktibotasun-tasa, aldiz, Euskal AEkoa baino 1,1 puntu handiagoa besterik ez da (%65,6 eta % 64,4, hurrenez hurren).

Gainera, gure erkidegoko emakumezkoen aktibotasun-tasa, Europakoa baino txikiagoa izanik, Espainiako batez bestekoa baino zertxobait baxuagoa ere bada (ehuneko 2,7 puntu).

La tasa de paro femenino en la C.A. de Euskadi se sitúa por debajo de la del conjunto del Estado y de la Unión Europea

Respecto a las tasas de paro, y en comparación con la Unión Europea (2005), la tasa de paro promedio de los 25 países es 4,9 puntos porcentuales superior a la de la C.A. de Euskadi.

La tasa de paro de la C.A. de Euskadi es más baja que la tasa promedio de España, destacando la diferencia con la tasa española de paro femenino (7,1 puntos menos) siendo la tasa de paro masculino, 2,6 puntos inferior.

En comparación con el resto de las Comunidades Autónomas, la tasa de paro de la C.A. de Euskadi ocupa el primer lugar junto con Navarra (5,3%) en el ranking de menor a mayor tasa. Aragón, La Rioja y Madrid les siguen en las primeras posiciones con tasas del 5,6%, 6,2% y 6,4% respectivamente.

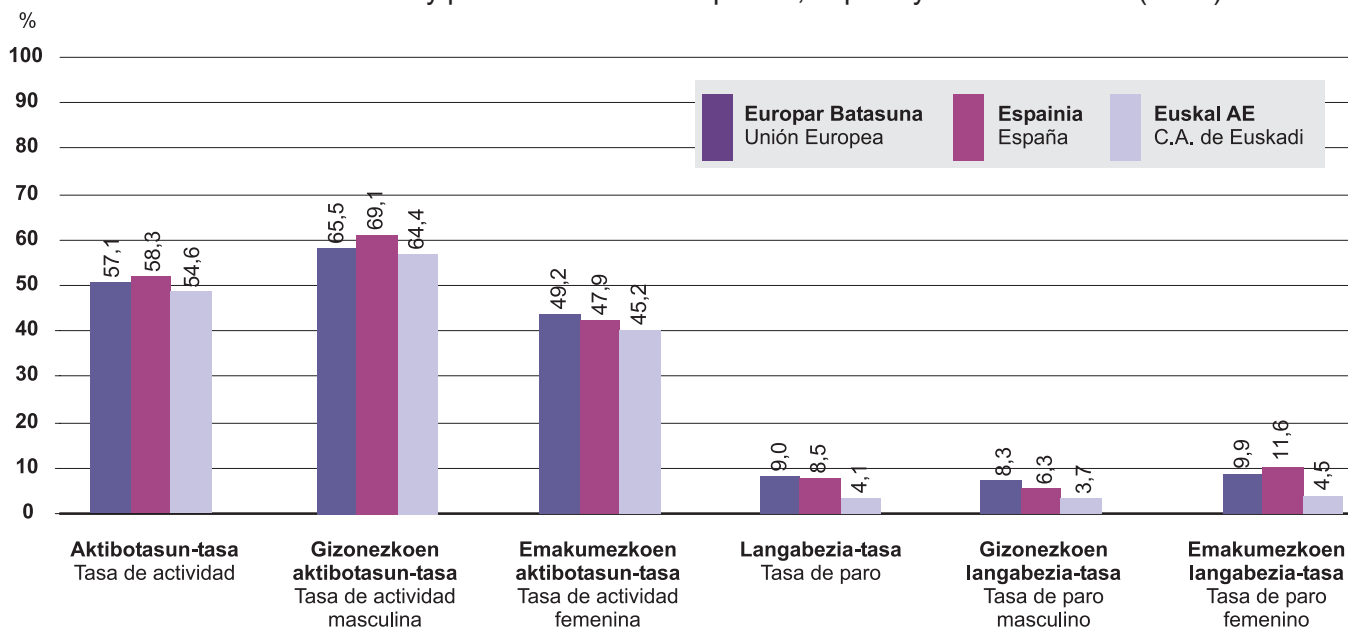
Euskal AEko emakumezkoen langabezia-tasa Estatukoaren eta Europar Batasunekoaren azpitik kokatu zen

Langabezia-tasei dagokionez, Europar Batasunakoa, 25ena, (2005), %4,9 da, Euskal AEkoaren gainetik.

Euskal AEko langabezia-tasa Espainiako batez bestekoa baino baxuagoa da; nabarmentzekoa da emakumezkoen langabezian dagoen alde (7,1 puntu gutxiago); gizonezkoena 2,6 puntu gutxiago da.

Gainerako autonomia-erkidegoekin alderatuz, Euskal AEko langabezia-tasa (%5,3), Nafarrokoarekin batera txikienetik handienera doan tasen rankingean lehenengo dago. Aragoi, Errioxa eta Madril datoz gero lehenengo postuetan; %5,6, %6,2 eta %6,4 hurrenez hurren.

25 Europar Batasuna, Espainia eta Euskal Autonomia Erkidegoko aktibotasun- eta langabezia tasak (%tan) Tasas de actividad y paro en la Unión Europea 25, España y C.A. de Euskadi (En %)



Iturriak/Fuentes:EUROSTAT: EFT 2005 INE: EPA 2006; EUSTAT: BJA/PRA 2006

La proporción de contratados temporales entre los asalariados de la C.A. de Euskadi (25,3%) sigue siendo superior a la existente en la UE-25

En el campo de la ocupación se sigue produciendo una diferencia notable en cuanto a la estabilidad en el empleo. Según la última Encuesta de Fuerzas de Trabajo de Eurostat (2005), en el promedio de los 25 países europeos, algo más de uno de cada 10 asalariados tienen un contrato temporal (14,5%) y, en general, en todos los países esta proporción resulta inferior al 20%, salvo en España (33,3%) y Polonia (25,7%).

Euskal AEko behin-behineko kontratatuen proportzioa (%25,3) oraindik ere 25eko EBkoaren gainetik dago

Enpleguaren arloan, oraindik ere alde oso nabarmena dago enpleguaren egonkortasunari dagokionez. Eurostat-en azkeneko Lan Indarren Inkestaren arabera (2005), Europako herrialdeen batez bestekoa, 10 soldatakotik 1ek baino zerbait gehiagok (%14,5) behin-behineko kontratua dute, eta orokorrean, herrialde guztietan proportzio hori %20tik beherakoa da, Espainian (%33,3) eta Polonian (%25,7) izan ezik.

GLOSARIO

GLOSATEGIA

Población activa:

Personas de 16 ó más años que durante la semana de referencia aportan un trabajo para producir bienes y servicios (población ocupada), y las que carecen de empleo en ese momento, lo buscan activamente y están disponibles para incorporarse a él (población parada).

Población ocupada:

Personas de 16 ó más años que durante la semana de referencia han estado trabajando durante al menos una hora, a cambio de una retribución (salario, jornal, beneficio empresarial, etc.) en dinero o especie o sin retribución como ayuda familiar. También son ocupados quienes teniendo trabajo han estado temporalmente ausentes del mismo por enfermedad, vacaciones, etc.

Población parada.

Personas de 16 ó más años que durante la semana de referencia no poseen un empleo asalariado o independiente, han buscado uno de forma activa en las últimas cuatro semanas y están disponibles para trabajar en las siguientes dos semanas.

Población inactiva.

Población que no está ocupada ni parada; incluye a las personas que realizan las tareas del hogar, los que cursan estudios, los jubilados, los pensionistas, los rentistas y los incapacitados.

Tasa de actividad de un grupo.

Proporción de activos sobre la población de 16 y más años de ese grupo. EUROSTAT calcula las tasas de actividad para la población de 15 y más años.

Tasa de paro de un grupo.

Proporción de parados sobre el total de activos de ese grupo.

La Encuesta de Población en Relación con la Actividad (PRA) es una operación estadística que viene realizándose por Eustat desde 1985. Tiene por objeto fundamental producir información continua sobre la oferta del Mercado de Trabajo de la C.A. de Euskadi. Trimestralmente da cuenta de la población ocupada, parada e inactiva, así como de sus variaciones y de las principales características sociales de estos colectivos.

Los datos de la PRA están sujetos a errores de muestreo derivados de la utilización de una muestra formada por 5.088 familias de la C.A. de Euskadi, a las que se encuesta cada trimestre, formando un panel. Los errores de muestreo de la PRA están en www.eustat.es a disposición de los usuarios interesados. El Coeficiente de Variación de la estimación de la población ocupada es 1,2% y de la población parada es 5%. Como consecuencia, los límites del intervalo de confianza son 930.900 y 977.400 para la población ocupada y, 36.500 y 44.500 para la población parada (datos de 2006, a un Nivel de Confianza del 95%)

Biztanleria aktiboa:

16 urteko edo gehiagoko biztanleria da, ondasunak eta zerbitzuak produzitzeko erreferentziako astean lan egiten dutenak (biztanleria landuna) eta momentu honetan lanik ez dutenak, lan bila aktiboki dabiltzanak eta lanerako prest daudenak (biztanleria langabea).

Biztanleria landuna:

16 urteko edo gehiagoko biztanleria da, erreferentziako astean ordubetez gutxienez lan egin dutenak ordainsari baten truke (soldata, jornala, mozkinak e.a.), dirutan edo gauzatan edo ordainsaririk gabe familia laguntza gisa. Landunak dira baita ere lana edukirik aldi batez aritu ez direnak gaixotasun, opor edo abarreatatik.

Biztanleria langabea:

16 urteko edo gehiagoko biztanleria, erreferentziako astean soldatako lanik edo lan beregainik izan ez, azken lau asteetan aktiboki lan bila ibili eta hurrengo bi asteetan lan egiteko prest dagoena.

Biztanleria ez-aktiboa:

Landuna edo langabea ez den biztanleria; hor sartzen dira etxeko lanak egiten dituztenak, ikasten ari direnak, erretiratuak, pentsiodunak, errentadunak eta ezgaituak.

Talde baten aktibotasun-tasa:

Aktiboen kopurua, talde bateko 16 urte eta gehiagoko biztanleriaren aldean. EUROSTATEk 15 urte eta gehiagoko biztanleriarentzako kalkulatu dituzten aktibotasun-tasak.

Talde baten langabezia-tasa:

Langabe-kopurua, talde horretako aktiboen guztizkoaren aldean.

Biztanleria Jardueraren Arabera sailkatzeko Inkesta (BJA), Eustatek 1985etik egiten duen estatistika-eragiketa da. Helburu nagusizat dauka Euskal AEko lan-merkatuaren eskaintzaren gaineko aldiari behingo informazioa eskaintzea. Hiru hilean behin, biztanleria landunaren, langabearen eta ez-aktiboaren berri ematen du, bai eta talde horien gorabehera nagusien eta gizarte-erazgarrien berri ere.

BJAren datuak laginketa-akatsi atxikita daude, Euskal AEko 5.088 familiek osatutako lagin baten erabilpenetik ateratako akatsi, hain zuzen. Familia horiei hiru hilean behin egiten zaie inkesta, panela osatuz. BJAren laginketa-akatsak helbidean daude, erabiltzaile interesatuen eskueran. Biztanleria landunaren Aldakuntza Koeffizientea %1,2 da eta langabearena %5. Ondorioz, konfiantza tartearen mugak biztanleria landunarentzat 930.900 eta 977.400 dira, eta 36.500 eta 44.500 langabearentzat.

INFORMAZIO-ESKAERA / SOLICITUD DE INFORMACIÓN

Galderaren bat egin nahi baduzu edo datu gehiago behar baduzu, hemen aurkituko gaituzu:

Para cualquier consulta o ampliación de los datos, pueden dirigirse a:

EUSTAT (Euskal Estatistika Erakundea / Instituto Vasco de Estadística)

Donostia-San Sebastián, 1

01010 Vitoria-Gasteiz

Tel.: 945 01 75 00

Fax: 945 01 75 01

e-mail: eustat@eustat.es

www.eustat.es



Erakunde autonomiaduna
Organismo Autónomo d'el

